

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ  
РЕСПУБЛІКАНСЬКИЙ МЕТОДИЧНИЙ КАБІНЕТ  
НАДЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ МИСТЕЦТВ І КУЛЬТУРИ

## ФОРТЕПІАННИЙ АНСАМБЛЬ

*Програма для музичних училищ  
із спеціальністю N 5.02040101 "Фортепіано"*

Київ - 1995

**Укладачі**  
- М.В.Сидор, старший викладач Львівського вищого музичного інституту ім.М.В.Лисенка  
- З.В.Борис, М.К.Гуменна, викладачі Львівського музичного училища ім. С.П.Лядкевича

**Рецензенти**  
- К.М.Колесса, доцент Львівського вищого музичного інституту ім.М.В.Лисенка  
- О.О.Єфременко, викладач Харківського музичного училища ім.Б.М.Лятошинського

**Відповідальний за випуск**  
- С.П.Шинкаренко

**Редактор**  
- Л.В.Московченко

Всього - 108 годин  
Практичних - 74 години  
Самостійна робота - 34 години

#### Пояснювальна записка

Предмет "Фортепіанний ансамбль" в музичних училищах за фахом N 5.02040101 "Фортепіано" є важливою складовою частиною професійної підготовки студентів.

Мета даного курсу - навчитися гри в ансамблі, засвоїти специфіку виконавського мистецтва фортепіанного дуету, пізнати закономірності та своєрідність виконання творів різних за стилями та жанрами, уdosконалити навички читання з листа, ознайомитися з симфонічною та інструментальною музикою у фортепіанній транскрипції. Курс повинен сприяти загальному музичному розвитку та ставленню майбутніх кваліфікованих викладачів дитячих музичних шкіл та виконавців.

#### Короткі методичні вказівки

Індивідуальний план студента складається викладачем на кожне півріччя і затверджується предметною /цикловою/ комісією. До індивідуального плану слід включати твори різних стилів /якнайбільше/ - старовинну клавірну музику, класичну музику, романтичну музику, музику ХХ століття.

Складність творів повинна відповідати рівню підготовки студентів за принципом поступовості та послідовності у засвоєнні студентами тих чи інших виконавських навичок. Доцільно складати репертуарні плани з творів різних за жанрами, враховуючи практичне застосування набутих знань у майбутній діяльності студента /концертному виконавстві, педагогічній роботі, концертмейстерській практиці/.

Програма курсу фортепіанного ансамблю має два види репертуару: твори спеціально створені для ансамблю /оригінальні твори/ та аранжовані чи перекладені з симфонічної, оперної, камерної музики /транскрипції/ для виконання у чотири руки за одним або двома інструментами. У навчальному процесі потрібно використовувати обидва види репертуару. Оригінальні дуетні твори вимагають продуманого завершеного виконання, сприяють збагаченню піаністичної майстерності; переклади використовуються для читання з листа, популяризації симфонічної, оперної та камерної музики.

Крім творів для виступів на академічних концертах, контрольних уроках викладач повинен намагатися ознайомити

студентів з творами кращих зразків бітчизняної української та світової музики, при цьому - допускається різна ступінь завершеності роботи. Рекомендується практикувати чигання з листа. Матеріалом для цього можуть бути транскрипції з симфонічної, сперної і камерної музики, а також доступні, легкі оригінальні твори.

Фортепіанні дуети добираються на весь курс вивчення дисципліни з урахуванням музичних здібностей та технічних можливостей виконавців, їх темпераменту, рівня інтелекту тощо. У виборі складу партнерів важливу роль відіграють пропозиції викладача із спеціальності, який краще знає можливості своїх студентів.

Педагог класу фортепіанного ансамблю повинен виховати у партнерів творчу колективну дисципліну та відповідальність, навчити трактувати свою партію як складову частину створюваного єдиного художньо-образного сміstu твору, розвивати слуховий самоконтроль та вміння одночасно слухати кожну з партій в їх ансамблевій єдності, розуміти свого партнера, його виконавські наміри. Срінтиром при навчанні гри у фортепіанному ансамблі повинні бути синхроність звучання, ідентичність аргументації та ритму, відповідність тунінгу, темброво-регистрових забарвлень, педалізації тощо.

При виконанні твору музично-виконавські завдання мають бути зумовлені спільним виконавським планом згідно з особливостями стилю, жанру, форми. В роботі над фортепіанним ансамблем студентам слід керуватися двома принципами: використовувати досвід як сольного, так і ансамблевого виконавства.

Формування професійних навичок передбачає обов'язкове засвоєння на практиці таких понять як ауфтакт і внутрішньодольова пульсація. Володіння першим необхідне для точного і впевненого вступу, другим - для синхронного виконання, особливо в повільних темпах музичної тканини, розділеної паузами. Крім цього важливо звернути увагу на головні та другорядні елементи у партитурі, на гкучке вітворче музичного матеріалу між партнерами, їх одночасне співпереживання у розкритті драматургії твору.

#### Контроль та облік успішності

Протягом повного курсу навчання із спеціальності "Фортепіанний ансамбль" студент повинен зіграти до 10 творів різних за стилями, включаючи твори поліфонічні, великої та малої форми, різноманітні за характером та жанром.

Перевірка знань проводиться в кінці кожного семестру у вигляді академічного концерту або контрольного уроку, на якому студентам належить виконати 2-3 твори, різні за стилями, за одним та двома інструментами. Можна також організовувати тематичні концерти або виступи кращих ансамблів.

По закінченні кожного семестру викладач виставляє оцінку з даного предмета на основі поточного обліку знань.

На контрольних уроках /4-й та 6-й семестри/ рекомендується читання з листа та виконання двох-трьох творів за програмою.

#### Річний план-мінімум

##### I рік навчання. I семестр

1. Поліфонічний твір.

2. Старовинна клавірна музика. Один-два твори малої форми.

##### II семестр

1. Класична музика. Твір великої форми /I або II та III частини/.

2. Музика періоду романтизму. Твір незначної складності.

Вимоги до контрольного уроку:

1. Твір старовинної клавірної музики.

2. Твір композиторів-класиків великої форми /I або II та III частини/.

##### II рік навчання. I семестр

1. Сучасна музика ХХ ст. Твір малої форми.

2. Українська музика. Твір незначної складності.

##### II семестр

- Два твори /один з них незначної складності/.

Вимоги до контрольного уроку:

1. Поліфонічний твір.

2. Твір великої форми /I або II та III частини/.

#### СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Альбом легких перекладів для ф-но в 4 руки. Вип.3 ред.-упор. Е.Денисов. - М.,1963

2. Ансамблі для ф-но. Вип.5. - М.,1977

3. Ансамблі для ф-но. Вип.6. - М.,1978

4. Ансамблі для ф-но. ДМШ, 6 кл. Ред. Л.Цвірко - К.,1984

5. Ансамблі для ф-но. ДМШ, 7 кл. Ред. Л.Цвірко - К.,1985

6. Ансамблі. Г'єси для ф-но в 4 руки. Старші класи ДМШ. Вип.1., упор. і ред. О.Бакулов і Ю.Пітерін, - М.,1969

7. Ансамблі. Для ф-но в 4 руки і 2-х ф-но. Вип.1., Упор. і ред. Ю.Пітерін, - М.,1979

8. Ансамблі. Для ф-но в 4 руки і 2-х ф-но. Упор. і педред. В.Пороцький. Вип.8. - М.,1982
9. Ансамблі. Для ф-но в 4 руки і 2-х ф-но. Упор. і педред. В.Пороцький. Вип.9. - М.,1983
10. Бетховен Л. П'еси для ф-но в 4 руки. - Л.,1979
11. Бетховен Л. Симфонії. Переклад для ф-но в 4-руки. том I NN 1-5. - М.,1971  
том II NN 6-9. - М.,1972
12. Бородін О. Алегрето. Танеев С. Два марші. Для ф-но в 4 руки. - М.,1981
13. Брат і сестра. Ансамблі для ф-но в 4 руки. 6 кл. ДМШ. Упор. і ред. Б.Міліч. - М.,1963
14. Вибрані п'еси для 2-х ф-но. - М.,1946
15. Гайдн Й. Варіації для ф-но. - К.,1985
16. Гайдн Й. Вибрані симфонії. Переклад для ф-но в 4 руки. том I NN 1-6. - М.,1971  
том II NN 7-12. - М.,1972  
том III NN 13-18. - М.,1973  
том IV NN 19-24. - М.,1974
17. Глінка М. Іспанські увертюри. Переклад для ф-но в 4 руки М.Балакірева - М.,1980
18. Глінка М. Повне зібрання творів. Том 5 - Л.,1952
19. Гріг Е. Вибрані твори для ф-но. - М.,1962
20. Гріг Е. Вибрані п'еси. Для ф-но в 4 руки. Упор. і ред. О.Дельнова. - М.,1966
21. Гріг Е., Мошковський М., Брамс Й. Танці. Для ф-но в 4 руки. Упор. і ред. З.Стрнадова-Паражкова. -Братислава, 1983
22. Дебюсса К. Повне зібрання творів. Том 5,6. Твори для ф-но в 4 руки. - М.,1965
23. Збірник уривків з опер і балетів радянських композиторів. Для ф-но в 4 руки. - М.,1962
24. Кабалевський Д. Симфонічна музика. Переклади для ф-но в 4 руки. Ю.Комалікова. - М.,1965
25. Куперен Ф. П'еси. -Будапешт, 1970
26. Моцарт В., Вебер К. П'еси. Для ф-но в 4 руки. Ред. і упор. М.Суздан і І.Клячко. - М.,1983
27. Моцарт В. Вибрані оперні увертюри. Переклад для ф-но в 4 руки Х.Ульrixha. - М.,1981
28. Моцарт В. Вибрані симфонії. Переклад для ф-но в 4 руки. - М.,1973
29. Моцарт В. Оригінальні твори для ф-но в 4 руки. - Лейпциг, Петерс

30. Педагогічний репертуар ДМШ. 6-7 кл. Вибрані ансамблі. Вип.3. Для ф-но в 4 руки. Упор. і ред. А.Туманян і Т.Взорової. - М.,1964
31. Педагогічний репертуар ДМШ. 3-7 кл. Вибрані ансамблі. Вип.4. Для ф-но в 4 руки. Упор. і ред. Т.Взорової і Г.Баранова. - М.,1964
32. Педагогічний репертуар ДМШ. 7 клас фортепіанного ансамблю. - М.,1959
33. Педагогічний репертуар. Увертюри. Переклади для ф-но в 4 руки. Упор.О.Курнавін. - Л.,1972
34. Популярні уривки з радянських опер і балетів. Для ф-но в 4 руки. Упор.Ю.Комальков. Вип.1. - М.,1961
35. П'еси зарубіжних композиторів. Для ф-но в 4 руки. Упор.О.Бродська і І.Клячко. - М.,1976
36. П'еси композиторів Прибалтики. Для 2-х ф-но. Вип.1. Упор.Р.Хараджанян. - Л.,1980
37. П'еси композиторів Прибалтики. Для 2-х ф-но. Вип.2. Ред. М.Новік і Р. Хараджанян. - Л.,1983
38. П'еси латвійських композиторів. Для 2-х ф-но. Вип.1. - Л.,1979
39. П'еси латвійських композиторів. Для 2-х ф-но. Вип.2. Упор.Р.Хараджанян. - Л.,1980
40. П'еси ленінградських композиторів. Для ф-но в 4 руки. Вип.12. - Л.,1982
41. П'еси російських композиторів. Для 2-х ф-но. Упор. і ред. В.Хорошина. - М.,1966
42. П'еси радянських композиторів. Для 2-х ф-но. Вип.1. Упор. і ред. Г.і Ю.Туркіни. - М.,1967
43. П'еси радянських композиторів. Для 2-х ф-но. Упор. і ред. Ю.Пітерін. - М.,1971
44. П'еси радянських композиторів. Для 2-х ф-но. Вип.2. - М.,1975
45. П'еси радянських композиторів. Для 2-х ф-но і 1-го ф-но в 4 руки. Вип.5. упор. і ред. Ю.Пітерін. - М.,1980
46. П'еси радянських композиторів. Для 2-х ф-но і 1-го ф-но в 4 руки. Вип.6. упор. і ред. Ю.Пітерін. - М.,1982
47. П'еси радянських композиторів. Для 2-х ф-но. Вип.8. Ред.-упор. Г.і Ю.Туркіни. - М.,1984
48. П'еси радянських композиторів. Для 2-х ф-но. Вип.9. Ред.-упор. Г.і Ю.Туркіни. - М.,1986
49. П'еси радянських композиторів. Для 2-х ф-но. - М.,1981

## 1. СВІТОВА ЗАРУБІЖНА МУЗИКА.

### 1. Старовинна клавірна музика.

Оригінальні твори для одного фортепіано для чотирьох рук

Бах Й.Х.	5 сонат, Лейпциг
Бенсер Д.	Дивертисменти,-тв.5
Берд В.	П'єса "Битва і затишня"
Берні Ч.	8 сонат
Джордані Т.	3 сонати,-тв.9
Зайдельман Ф.	5 сонат
Йомеллі М.	Соната
Куперен Ф.	Сюїти NN 9.14-16
Сміт Т.	3-и улюблени дуети
Томкінс Т.	П'єса "Фантазія"

### 1. Старовинна клавірна музика.

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для одного фортепіано.

Бах В.Ф.	Концерт для органу ре-мінор, - Лейпциг
Бах Й.С.	Уривки з ораторії "Страсті по Матфею", - Берлін, Віденсь.
	Оркестрові сюїти, - М.,1932
	Бранденбурзькі концерти т.І,ІІ, - М.,1938
	Італійський концерт фа-мажор, - Лейпциг
	Органні композиції т.І,ІІ, - Лейпциг
	Концерти для ф-но і оркестру NN 1-6, - Лейпциг
	Соната Ля-мажор, - Лейпциг
	Пасакалія /обр.Е.Денисова/ (1)*
	Органні концерти /пер.Г.Шенкера/, - Берлін
	Концерто-грессо /пер.Е.Наумана/, - Лейпциг
	Концерти для смичкових інструментів і цифрованого басу NN 1,2,4,9,10, -
	Концерти для смичкового оркестру NN 2,5,10, - Берлін

50. П'єси сучасних зарубіжних композиторів. Для 2-х ф-но.  
Упор. і ред. Г.і Ю.Туркіни. Вип.1. - М.,1967  
"а" Вип.2. - М.,1971  
"б" Вип.3. - М.,1973  
"в" Вип.4. - М.,1974  
"г" Вип.5. - М.,1978
51. П'єси сучасних композиторів. Для 2-х ф-но. Переклад  
І.Стучинської. - Л.,1972
52. П'єси для 2-х ф-но в 4 руки. Ред.О.Сорокіна. - М.,1988
53. Репертуар фортепіанного ансамблю. П'єси для ф-но в 4  
руки. Старші класи ДМШ. Вип.6. - М.,1973
54. Римський-Корсаков М. Повне зібрання творів. Том 49"б".  
- М.,1966
55. Радянська музика в перекладі для ф-но в 4 руки.  
Хрестоматія. Вип.5. - М.,1966
56. Твори для 2-х ф-но. - М.,1985
57. Твори радянських композиторів. Для 2-х ф-но.  
Ред.В.Ниркова. - М.,1966
58. Твори радянських композиторів. Переклад для 2-х ф-но і  
упор. І.Стучинської. - М.,1978
59. Твори французьких композиторів в неважкому перекладі  
для ф-но в 4 руки. Упор. і обр. Е.Денисова. - М.,1965
60. Увертюри до українських опер. Переклади для ф-но 2-х. -  
К.,1974
- 60а. Уривки з опер укр.рад.композиторів. Ред. Б.Міліча і М.  
Шульмана. - К.,1967
61. Фортепіанна музика для ДМШ. Ансамблі. Середні класи.  
Вип.7.. - М.,1981
62. Фортепіанні дуети. Вип.1. Упор.Г.Сасько. - К.,1978
63. Фортепіанні дуети. Вип.2. Упор.І.Рябов. - К.,1980
64. Хачатурян А. Два танці з балету "Спартак". Обр. для 2-х ф-  
но О.Готліба. - М.,1982
65. Хачатурян А. Зібрання творів. Том 16. - М.,1982
66. Хрестоматія фортепіанного ансамблю. Вип.2.  
Ред.І.Анастасьєва. - М.,1985
67. Хрестоматія для студентів оркестрового факультету,  
університетів і консерваторій / духовий відділ / - М.,1981, вип.1
68. Шостакович Д. Повне зібрання творів. Том 13
69. Шостакович Д. Т ори для ф-но. Том 3. - М.,1969
70. Шуберт Ф. Повне зібрання творів. Том.6. - М.,1974

- Джезуальдо К. ді Веноза Мадrigали NN 1,2  
 Жанекен К.  
 Гесе "О, бідне серце"  
 /пер. Е.Денисова/ (59)  
 "A Versc" "Зволікання" (52)  
 "Сішліана" /обр. Е.Денисова/ (59)  
 Квартет лісових духів з оп.  
 "Беллерофонт" (59)  
 Фінал комедії "Міцзанин у  
 дворянстві" /пер. Е.Денисова/ (59)

**1. Старовинна клавірна музика.**

Оригінальні твори для двох фортепіано.

- Бах В.Ф.  
 Куперен Ф.  
 Бах Й.С.  
 Соната фа-мажор (4)  
 Аллеманда, - 1970 Будапешт (25)  
 Концерт До-мажор /обр. Грінтенкера/,  
 Лейпциг-Петро

**1. Старовинна клавірна музика.**

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для  
 двох фортепіано.

- Бах Й.С.  
 Алегро із сонати сі-мінор  
 /обр. М.Готліба/ (4)  
 Дві дзеркальні фуги із  
 "Мистецтва фуги" (62)  
 Рондо із сюїти N 2 (8)  
 Два бранденбурзькі концерти  
 NN 1,2 - М., 1938  
 Два концерти для скрипки,  
 2 флейт з оркестром, - Берлін  
 Концерт ре-мінор для 3-х ф-но,  
 2 скр., альта і віолончелі,

- Лейпциг

- Бах Ф.Е.  
 Адажіо /обр. М.Готліба/, - М., 1963

- Букстехуде Д.  
 Токата для органу  
 /обр. В.Васильєва/, - М., 1931

- Гендель Г.  
 Кончертго-грессо соль-мінор,  
 Соната соль-мінор для 2 скр. і  
 клавіру /обр. М.Готліба/  
 Алегро із "Музики на воді",  
 Пассакалія /обр. М.Готліба/

- Куперен Ф.  
 Солер А.  
 Телеман Г.Ф.

- Аллеманда, - Будапешт, 1970  
 Три концерти  
 /пер. М. Вайсброда/, - М., 1982  
 Концерт /обр. М. Готліба/, - М., 1971

**2. Класична музика**

Оригінальні твори для одного фортепіано для чотирьох рук

- Альберхтсбергер Й.  
 Бетховен Л.

- Ванхал Я.Б.

- Вольф Г.  
 Вольф Е.  
 Вранціцький П.  
 Гайдн Й.

- Геслер Й.В.  
 Данци Ф.  
 Дусік Я.Л.

- Душек Ф.К.

- Клементі М.

- Кожелух Л.

- Машек В.  
 Моцарт В.А.

- Фуги  
 Три марші, - тв. 45 (10)  
 Соната Ре-мажор, тв. 6, - Л., 1979  
 Два цикли варіацій До-мажор,  
 Ре-мажор, - Лейпциг (10)  
 6 німецьких танців, менуети,  
 лендлери, - Берлін  
 Сонати, тв. 32, 64, 65

- Соната Фа-мажор  
 Соната До-мажор  
 Соната До-мажор  
 Угорське рондо (30)  
 Партита Фа-мажор  
 Соната Фа-мажор  
 Варіації "Учитель і учень" (15)  
 Шість легких сонат  
 Сонати; Цикл п'єс "Музичні розваги"  
 Соната До-мажор, тв. 32  
 Соната До-мажор, тв. 48  
 Фуги

- "Прощання", - Лейпциг  
 Варіації  
 Сонати Соль-мажор,  
 До-мажор, Mi бемоль-мажор  
 Сім сонат, тв. 3, 6, 14 (52)  
 Три сонатіни, тв. 36 і 38 (52)  
 Гавот, траурний марш  
 Соната, тв. 12 (52)  
 Вальси, кадрилі, англези, соната  
 Фантазії NN 1, 2  
 Адажіо і алегро фа-мінор  
 Фуга соль-мінор (29)  
 Тема з варіаціями Соль-мажор (29)  
 Сонати До-мажор, М. 1983.

Плейель І.

Сі бемоль-мажор, Фа-мажор,  
Ре-мажор, - Лейпциг  
Сонати Сі бемоль-мажор (52),  
Фа-мажор, ре-мінор, соль-мінор  
Марші, полонези,  
варіації на дві народні теми  
Три сонати: Mi бемоль-мажор,  
Фа-мажор, Ля-мажор

Флоршютц О.

## 2. Класична музика.

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для  
одного фортепіано.

Бетховен Л.

Квартети, - Лейпциг; симфонії, (11);  
Увертюри "Егмонт",  
"Коріолан", "Леонора" NN 103;  
"Творіння Прометея" (33)  
Турецький марш із музики до  
п'єси "Афінські розвалини" (10),  
Велика фуга /пер.автора/

Гайдн Й.

Симфонії 16,28  
Тріо, квартети, - Лейпциг  
Симфонії (28)  
Увертюри до опер "Чарівна  
флейта", "Всі вони такі",  
"Директор театру", "Дон Жуан",  
"Весілля Фігаро",  
"Викрадення з Сералю" (27)  
Маленька нічна серенада для  
2-х скрипок, альта, віолончелі і  
контрабасу /пер.О.Зінгера/, -  
Лейпциг, Петерс  
Дивертисмент Ре-мажор  
/пер.О.Бубельнікова/, - Л.1971

## 2. Класична музика.

Оригінальні твори для двох фортепіано.

Моцарт В.А.

Фуга до-мінор, - Лейпциг, Петерс  
Соната Ре-мажор, - М.1962

Клементі М.

Сонати NN 1,2, - Лейпциг, Петерс

## 2. Класична музика

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для  
двох фортепіано.

Бетховен Л.

Рондо /обр.О.Йохелеса/  
Квартет фа-мінор /обр.М.Балакірева/  
Симфонії NN 3,5,9, - Берлін  
Увертюра до опери "Чарівна флейта"  
/пер.Ф.Бузоні/, - М.1958

Моцарт В.

## 3. Романтична музика.

Оригінальні твори для одного фортепіано.  
Аренський О.

Гавот (67)  
6 дитячих п'ес, тв.34, - М-П,1952  
12 п'ес середньої складності, тв.66

Бородін О.

Тарантела, полька, аллегретто,  
- Л.1938, М.1981

Бородін О.- Кюй  
Ц.- Лядов А.  
- Римський-Корсаков  
М.Парафрази:  
Бізе Ж.  
Брамс Й.

24 варіації і 14 п'ес на незмінну тему.  
"Дигячі забави", - М.1959 (6)  
Чотири строгі наспіви;  
Угорські танці; 16 вальсів, - Лейпциг,  
Варіації на угорську тему;  
варіації на тему Р.Шумана;  
варіації на тему Й.Гайдна;  
варіації на тему Г.Генделя  
Вальси "Пісня любові", тв.52  
Цикл "Нові пісні любові", тв.65а  
Російський сувенір /фантазії на теми  
російських пісень/.

Вебер К.М.

6 п'ес, тв.3, - М.1958  
6 п'ес, тв.10  
8 п'ес, тв.60 (26)  
Близкуча полька, тв.72, -  
Лейпциг-Петерс  
Три американські танці  
Соната соль-мінор  
Вальс; Гавот  
П'еси До-мажор, Ре-мажор;

Гільберт Ф.  
Геті Г.  
Глазунов О.  
Глінка М.

Полька Сі bemоль-мажор,  
 Експромт на тему з опери "Любовний  
 напій" Г.Донішетті;  
 Бліскучий дізертимент;  
 Каприччо на російські теми;  
 Кавалерійська рись Соль-мажор,  
 До-мажор (18)  
 Великий вальс; Три кубинські танці  
 Два вальси-каприси, - Лейпциг-Петерс  
 Норвезькі танці.  
 Сонати Mi bemоль-мажор, Lя-мажор  
 Слов'янська тарантелла, М.1990  
 Сонатіни, - Берлін  
 Полонез Mi bemоль-мажор, -  
 Лейпциг-Петерс  
 Слов'янські танці, тв.46, тв.72  
 10 легенд тв.59, - Прага  
 Сюїта "Із Богемських лісів",  
 зонц.1,2, - Берлін  
 П'єси; Полонези До-мажор,  
 Соль-мажор, фа-мінор.  
 Сонати До-мажор, Сі bemоль-мажор,  
 Фа-мажор.  
 Три сонати, тв.27,33,38  
 10 п'єс, тв.74 М\_Л., 1949  
 Великий дует, тв.18  
 Святковий полонез, - М.1963  
 Бравурне алегро; Великий вальс, тв.6;  
 Угорський марш;  
 Сюїта "Новорічна ялла-ка";  
 Сюїти на теми ноктюрнів Дж.Фільда.  
 5 п'єс "Місячні картини", тв.20;  
 Три поеми  
 Анданте з варіаціями, тв.83а, - М.1937  
 Бліскучі варіації, тв.83б;  
 Бліскуче алегро, тв.92, - М.1937  
 Романс; Бліскуча тарантела;  
 12 характерних дуэтів  
 "Домашнє життя";  
 Рондо "Прекрасний союз";  
 Великий дует "Присвята Генделю";  
 Сонати Mi-мажор, Mi bemоль-мажор,

Готшалк Л.  
Гріг Е.

Гуммель Й.  
Даргомижський О.  
Діабеллі А.  
Дворжак А.

Ельснер Ю.

Калькбреннер Ф.

Крамер Й.

Кюй Ц.

Леве К.

Ліст Ф.

Мак-Доуелл Е.

Мендельсон Ф.

Мошес I.

Мошковський М.

Мусоргський М.

Огінський М.  
Одоєвський В.

Онслов Г.  
Піксіс Й.

Райнеке К.

Рахманінов С.

Римський-Корсаков М. Казка "В монастирі",  
54; фуга До-мажор;

Фугета на тему В А С Н;  
 Комічна фуга /із твору "Парафрази  
 Бородіна О.-Кюй Ц.-Лядова  
 А.-Римського-Корсакова М./  
 Баркарола; "Ноктюрн на воді";  
 Три мелодії "Водоспад";  
 6 картин, тв.50;  
 "Костюмований бал", тв.107;  
 Соната Ре-мажор  
 Рапсодії NN 1-3, тв.7, - Париж  
 Фуга Mi bemоль-мажор  
 Північні танці; Сюїта, тв.35;  
 6 п'єс, тв.71, - Лейпциг  
 Великий марш До-мажор, - М.1981  
 Марш NN 1,2 (12)

Фібіх З.

Фільд Д.

сі-мінор;  
 Велика соната, тв.47, - Гамбург  
 Іспанські танці 21; Польські танці;  
 Сюїта "В чужих краях"

Марш, - М.1931;  
 Соната До-мажор, - Л.1981  
 Полонези  
 Фуга до-мінор в класичному стилі;  
 П'єса "Геракл і Демокріт"  
 Сонати мі-мінор, фа-мінор  
 6 вальсів; Марш, тв.22;  
 Кадрилі, контрданси;  
 Сюїта "Розваги на карнавалі"  
 Імпровізація на гавот К.Глюка;  
 П'єси за казками Г.Андерсена;  
 Варіації на сарабанду Й.С.Баха;  
 Соната ля-мінор

Італійська полька (6)  
 6 п'єс, тв.11, - М.1968  
 Казка "В монастирі",  
 54; фуга До-мажор;  
 Фугета на тему В А С Н;  
 Комічна фуга /із твору "Парафрази  
 Бородіна О.-Кюй Ц.-Лядова  
 А.-Римського-Корсакова М./  
 Баркарола; "Ноктюрн на воді";  
 Три мелодії "Водоспад";  
 6 картин, тв.50;  
 "Костюмований бал", тв.107;  
 Соната Ре-мажор  
 Рапсодії NN 1-3, тв.7, - Париж  
 Фуга Mi bemоль-мажор  
 Північні танці; Сюїта, тв.35;  
 6 п'єс, тв.71, - Лейпциг  
 Великий марш До-мажор, - М.1981  
 Марш NN 1,2 (12)

Цикл "Настрої, враження і спогади",  
 Багателі;  
 Дві характерні п'єси, фугато і канон,  
 тв.24; чакона і експромт  
 Вальс Ля-мажор;

Фолькман Р.

Хубер Х.

Чайковський П.

Швенке К.

Шимановська М.

Шопен Ф.

Шуберт Ф.

Шуман Р.

Рондо Соль-мажор; Варіації ля-мінор.  
Цикл "Музична книжка з малюнками",  
тв.11, "Години дня", тв.39 /12 п'ес/;  
Угорські танці, тв.24;  
12 п'ес, тв.21, - Лейпциг  
Швейцарські пісні і танці;  
15 лендлерів; Прелюдії і фуги.  
Сюїта, тв.43, - Берлін  
Велика соната Mi бемоль-мажор  
Концертний вальс Фа-мажор  
Варіації F-мажор  
6 пісень; Полонези, тв.61 і 75; (70)  
Марші, тв.27,40,51,66,122; (70)  
6 лендлерів; 3 дивертисменти;  
2 рондо; 4 увертури; 4 фантазії;  
Великий дует До-мажор,  
Алегро ля-мінор;  
5 циклів варіацій; фуга, тв.152;  
Велика соната Ci бемоль-мажор, (35);  
Соната До-мажор, тв.140, - М.1932  
8 полонезів; 6 експромтів;  
"Картини сходу", - М.1958;  
2 п'ес для малих і великих дітей;  
Бальні сцени /9 п'ес/;  
Дитячий бал /6 п'ес/; Фуга, тв.60 N 3;  
Фантазія, тв.47;  
"Альбоми для молоді", тв.68,118

### 3. Романтична музика.

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для  
одного фортепіано.

Берліоз Г.

Бізе Ж.

Бородін О.

Фантастична симфонія, - Л.1982  
Танець сільфів (59)  
Сюїти NN 1,2 з музики до драми  
А.Доде "Арлезнанка" /пер.О.Зінгера/  
Тарантела /обр.М.Готліба/, - М.1957  
Симфонія N 2 /пер.автора/,  
- М.-Л.1950  
"Маленька сюїта". /пер.О.Глазунова/;  
"В Середній Азії", - Берлін, Лейпциг;  
фрагменти з опери: "Князь Ігор";  
Симфонія N2 ", - М.-Л.1950.

Брамс Й.  
Вебер К.М.

Глазунов О.

Глюк К.

Глінка М.

Гріг Е.

Дворжак А.

Мак-Доуелл Е.  
Мендельсон Ф.

Ліст Ф.

Римський-Корсаков М.  
Фантазія на сербські теми,  
/пер.автора/ (54)  
Сюїта із опери "Сказание о  
невидимом граде Ките же"  
/пер.П.Люблінського/, М.1932  
Капріччіо на іспанські теми;  
Увертура на російські теми  
/пер.автора/ (54)

Сарасате П.

Варіації на угорську тему;  
варіації на тему Гайдна Й.,  
на Генделя.

Серенада, - Лейпциг, Петерс  
Запрошення до танцю /пер.автора/,  
- Лейпциг, Петерс  
Серенада для оркестру /пер.автора/;  
Російська фантазія /пер.автора/  
Увертура до опери "Альцеста"  
/пер.О.Курнавіна/ (33)

Іспанські увертури NN 1,2  
/пер.М.Балакірева/;  
Увертура до опери "Іван Сусанин"  
/пер.О.Курнавіна/, - Л.1973;  
Уривки з опери "Руслан і Людмила",  
- М.1980;  
Марш Чорномора з опери "Руслан і  
Людмила" /обр.Ф.Ліста/, - М.1956  
Сюїти NN 1,2, "Пер Гюнт"  
/пер.автора/, - Лейпциг;  
Симфонічні танці, тв.64 /пер.автора/  
(20); Норвезькі танці (21).  
Шотландські танці; Сюїта "Силуети",  
/пер.автора/  
Індійська сюїта, - Лейпциг  
Увертура до драматичного спектаклю  
"Аталь", - Лейпциг;  
Увертура "Сон літньої ночі",  
- Лейпциг;

Пісні без слів /пер.автора/, - Лейпциг  
Рапсодії NN 1-16,19 /пер.автора/.

Фантазія на сербські теми,  
/пер.автора/ (54)  
Сюїта із опери "Сказание о  
невидимом граде Ките же"  
/пер.П.Люблінського/, М.1932  
Капріччіо на іспанські теми;  
Увертура на російські теми  
/пер.автора/ (54)

Іспанські танці, - Берлін;

Франк Ц.  
Чайковський П.

Агнус Дай (59)  
Симфонії:  
Сюїти NN 1,3 для оркестру  
/пер.автора/, - Л.1975;  
"Ромео і Джульєтта"  
/пер.М.Римського-Корсакова/,  
- Л.1978;  
Серенада /пер.автора/, - М.1980  
50 народних російських пісень,  
- М.1967  
Уривки з балету "Спляча красуня",  
- М.1961  
Симфонії, - Лейпциг, Петерс;  
Фантазія, тв.15 /обр.Ф.Ліста/,  
- Берлін;  
Німецькі танці /пер.автора/

Шуберт Ф.

### 3. Романтична музика.

Оригінальні твори для двох фортепіано.

Аренський О.  
Брамс Й.  
Брух М.  
Бузоні Ф.  
Глазунов О.  
Гріг Е.  
Дворжак А.  
Кюї Ц.  
Ліст Ф.  
Любовський П.

Сюїти NN 1-5; Казка, тв.34 (66);  
Вальс, тв.33 (4);  
Соната фа-мінор  
Варіації на тему Й.Гайдна,  
- Лейпциг-Петерс  
Фантазія ре-мінор, тв.11,  
- Лейпциг-Петерс  
Концертне дуетино на тему  
В.Моцарта;  
Фінська народна пісня (66)  
Концертний вальс  
Романс з варіаціями, тв.51, - М.1968  
Слов'янські танці.  
Інтермессо, тв.69 (41);  
Ляльковий бал (66).  
"Сумний степ";  
Великий хроматичний галоп;  
Спогади про Дон Жуана;  
Фантазія на теми з опери  
"Ріголетто" Дж.Верді;  
"Патетичний концерт", - М.1938  
Романтичні п'еси, тв.53, - М. музфонд

Райнбергер Й.  
Райнеке К.

Рубінштейн А.  
Сен-Санс К.

Сіндінг Х.  
Чайковський П.

Шопен Ф.  
Шуман Р.

Дуо,- Лейпциг  
Болеро соль-мінор;  
4 фантастичні твори;  
Експромт на мотиви Р.Шумана  
"Манфред", - Лейпциг  
Каравелерійська рись, тв.27  
Тарантела; Скерцо; Полонез;  
Менует; Гавот; Коліскова;  
Варіації на тему Л.Бетховена, - М.1965  
Варіації мі бемоль-мінор  
Фантазія на теми з опери  
"Євгеній Онегін"  
Рондо До-мажор, - М.1958;  
Концертне алегро  
Анданте з варіаціями  
Сі бемоль-мажор, - М.1958

3. Романтична музика.  
Переклади з симфонічної та інструментальної музики для  
двох фортепіано.

Бородін О.

Брамс Й.

Глазунов О.

Глінка М.

Гріг Е.

Ліст Ф.

Мала сюїта, /пер.О.Глазунова/;  
Тарантела /обр.М.Готліба/, - М.1957  
11 хоральних прелюдій (56);  
Вальси, тв.39  
2-а частина сонати N 1 для ф-но  
/пер. для 2-х ф-но Ф.Бломечфельда/  
(41)  
Вальс-фантазія /обр.О.Шеффера/;  
Анtract з музики до драми  
"Князь Холмський" /пер.В.Розанова/.  
Транскрипції сонат Моцарта  
До-мажор, Соль-мажор, до-мінор;  
Канон, тв.38 /пер.М.Ренчицького/ (47)  
Старовинна провансальська пісня (66)  
Симфонічні поеми "Прелюди",  
"Тассе", "Прометей",  
"Орфей", "Мазепа" /пер.автора/;  
Ракоці-марш, - Будапешт-Лейпциг;  
Угорська рапсодія N 2 /пер.автора/;  
Заручини, /обр.О.Глазунова/,  
- М.1956;

Россіні Дж.

Сен-Санс К.

Скрябін О.  
Танеев С.

Рубінштейн А.

Чайковський П.

Шуберт Ф.

Шуман Р.  
Франк Ц.

#### 4. Сучасна музика ХХ ст.

Нові стилі і напрямки.

Оригінальні твори для одного фортепіано.

Барбер С.  
Баркаускас З.  
Боярський О.  
Брезген Ц.  
Гаврилін В.

Дельвенкур К.

Фантазія на мотиви із  
"Афінських руїн"  
Л.Бетховена, /обр.О.Гольденвейзера/.  
Увертюра до опери "Шовкова  
драбинка" /обр.М.Готліба/  
"Карнавал тварин" /обр.М.Готліба/;  
Інтролукція і рондо-капріччіозо  
/обр.К.Дебюсса/.  
"Поема екстазу", "Прометей".  
Симфонія ре-мінор,  
ч.ІІІ /пер.К.Ейтеса/;  
Прелюдія і фуга /обр.автора/.  
Танець з опери "Демон";  
Тореадор та іспанка з "Костюмованого  
балу", /пер.О.Шеффера/  
Два уривки з кантати "Москва",  
/пер.М.Суздан і П.Слободської/,  
- М.1961;  
Трепак із балету "Лускунчик", (5)  
Інтермеццо з сюїти N 1 для оркестру,  
/пер.О.Руббаха/, - М.1962;  
Фантазія на теми з опери "Євгеній  
Онегін" /обр.П.Пабста/.  
Полонез; Вальси /обр.С.Прокоф'єва/,  
- М.1959  
Симфонічні етюди /обр.автора/  
"Джінни";  
Прелюдія, фуга і варіації сі-мінор,  
/обр.Г.Беклемішева/, - К.1939

Дебюсси К.

Денисов Е.  
Дюрей Л.  
Ейтес О.  
Енді В.

Ешпай А.  
Казелла А.

Караєв Ф.  
Кеклін Ш.  
Кшенек Е.  
Лес Е.  
Маліг'єро Д.  
Манукиян І.  
Мійо Д.  
Мосса Л.  
Новак В.

Палестер Р.  
Парцхаладзе М.  
Прокоф'єв С.  
Пулленк Ф.  
Раков М.  
Рахманінов С.  
Регер М.

Респігі О.  
Роже-Дюкас Ж.

Роустон А.

Саті Е.

Скотт С.  
Слонімський С.  
Сорокін К.

Шість античних епіграфів (22);  
Симфонія сі-мінор (22);  
Мала сюїта (32);  
Шотландський марш;  
Тріумф Вакха (22)  
Три п'еси  
"Дзвони", "Сніг"  
Африканські ксилофони (53)  
Сім пісень землі;  
Середземноморський диптих.  
Русская ігрова (9)  
Цикли: "Маріонетка" /5 п'ес/,  
"Сторінки війни" /4 п'еси/; Фокстрот  
Дві посвяти (46)  
4-і французькі сонатини, тв.60  
Сім п'ес для семи днів тижня  
Цикл "Аліса в країні чудес" /12 п'ес/  
Цикл "Замальовки з натури"  
Багателі; Сюїта тв.10 (45)  
"Каталог квітів", "Дитячі забави"  
Концертна п'еса "Посвята"  
3 богемські танці, тв.15;  
Цикли "Мій травень", "В Татрах".  
Сонатина  
Танець (61)  
Тема з варіаціями (1)  
Соната, - М.1967  
Дев'ять п'ес, - М.1978  
Італійська полька 6; 6 п'ес, - М.1968  
6 п'ес, тв.94, - Лейпциг;  
5 п'ес, тв.34, - Лейпциг  
6 малих п'ес; Прелюдія (53)  
Мала сюїта: "Спогад",  
Колискова", "Пастушок"  
"Кошик риболова",  
Сюїта по І.Уолтону /4 п'еси/  
Два хорали: "В кінському одязі",  
"Неприємні нариси"

Тода Е.  
Уорлок П.  
Хауер Й.

Хіндеміт П.  
Чулакі М.  
Шеліговський Т.  
Шенберг А.  
Шеффер Б.

Соната, тв.87  
Капріоль-сюїта  
Цикли "Домагання-музика",  
"Танець в лабірингті",  
"12-ти тоноva гра"  
Соната  
Бурлеск  
"Гримаси", "В цирку"  
Шість п'ес  
Цикл "Чотири руки -  
одне фортепіано"

#### 4. Сучасна музика ХХ ст.

Нові стилі і напрямки:

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для  
одного фортепіано.

Барток Б.

Дебюсси К.

Кабалевський Д.

Мессьєн О.  
Мійо Д.  
Мясковський М.  
Прокоф'єв С.

Концерт для оркестру  
/пер.О.Курнавіна/ - Л.1975  
Прелюдія, похід і танець з кантати  
"Блудний син" (22);  
Три симфонічні ескізи "Море";  
Російський, іспанський та  
неаполітанський танці з балету  
"Лебедине озеро" П.Чайковського;  
Каприс на мотиви з балету-опери  
"Альчеста" К.Глюка /пер.автора/;  
Три симфонічні ескізи /пер.автора/;  
Вальс /пер.Ю.Матвєєва (13).  
Увертюра з сюїти "Коля Брюньйон",  
/пер.Ю.Камалькова/;  
Сюїта "Комедіанти",  
/пер.Ю.Камалькова /(24).  
Похвала вічності, /п.Е.Денисова/ (59)  
Коліскова, /пер.Г. і Ю.Туркіних/ (58)  
Симфонієтта N 2 (55)  
Сюїта на теми балету "Блазень",  
/пер.О.Бубельнікова/;  
Симфонія N 1 /пер.Л.Автоміана/,  
- М.1977;  
Два уривки з опери "Дуен'я",  
/обр.О.Кондратьєва/ (23);

Равель М.

Ресніри О.  
Руссель А.  
Регер М.

Стравінський І.

Хачатурян А.

Хіндеміт П.

Шостакович Д.

Щедрін Р.

Чотири танці з балету "Кам'яна  
квітка", /обр.Ю.Комалькова/;  
"Петя и волк" - симфонічна казка  
/пер.В.Блока/.

Хабанера з іспанської рапсодії  
/пер.автора/ (53)  
Табакеркова сюїта, /пер.автора/.  
Сарабанда /пер.Е.Денисова/. (57)  
Варіація і фуга на тему Моцарта,  
тв.132, - Берлін;  
Варіація і фуга для органу,  
- Лейпциг, 1901;

Романтична сюїта, тв.125.  
Русская, /пер.Т.Магалаєвої/,  
"Весна священна", /пер.автора/.

Вальс з музики до драми  
М.Лермонтова "Маскарад"  
/пер.О.Кондратьєва/, -М.1956;  
Танець з шаблями, (52).  
Метаморфози тем К.-М.Вебера,  
/пер.О.Бубельнікова/, - Л.1968  
Квартети NN 12,15, - Л.1979, 1962;  
Оркестрова сюїта з музики до фільму  
"Златі гори", /пер.М.Нюрнберга/,  
- Л.1960;  
Симфонії /пер.автора/.  
Сім танців з балету "Горбоконик"  
/пер.Р.Бойка/ (23).

#### 4. Сучасна музика

Нові стилі і напрямки.  
Оригінальні твори для двох фортепіано.

Аверченко О.  
Айвс Ч.  
Арутюнян О.  
- Бабаджанян О.  
Аустер Л.  
Баркаускас В.  
Бріттен Б.

Балада  
Три п'еси

Вірменська рапсодія (44).  
Сюїта (42).  
Варіації (63); Прелюдія і фуга (37).  
Елегійна мазурка (50);  
Інтроукія і рондо в  
характері бурлески;

- Буцко Ю.  
Галинін Г.  
Гасанов Г.  
Гліер Р.  
  
Дамбіс П.  
  
Дебюсі К.  
  
Енеску Дж.  
Ешпай А.  
Капіт Е.  
Карлсон Ю.  
Кривицький Д.  
Купрявічус Б.  
Кутавічус В.  
Магдієнко М.  
Ларіонова Е.  
Мійо Д.  
Лютославський В.  
Пейко М.  
  
Прокоф'єв С.  
  
Пуленк Ф.  
Раков М.  
Рахманінов С.  
  
Регер М.  
  
Репнін О.  
Рорем Н.  
Стравинський І.  
  
Хаев О.  
Хачатурян А.
- Скерцо, тв.2.  
Соната  
Сюїта. - М., 1982  
Сюїта: скерце, анданте, фінал (57).  
6 варіацій на оригінальну тему,  
тв.61 (14).  
Соната, тв.30. - Л. 1974;  
"Забави" /2 серії/ (39).  
"Ліндараха" (22); Світлій танець (22);  
Священний танець (22);  
Цикл "По білому і чорному" (22);  
обр. 6 етюдів Р.Шумана у формі  
канону (22).  
Варіації, тв.5 (50a)  
Коліскова; Танець (5).  
Концертіно (57).  
Прелюдія і фуга Соль-мажор (39).  
Фантазія з темою С.Прокоф'єва (48).  
Скерцо (36).  
Два колажі (36).  
Варіації в ритмі танців (48).  
"Муха-покотуха" /ред.В.Пороцького/.  
"Карнавал у Новому Орлеані".  
Варіації на тему Паганіні.  
Інтродукція і танець; - М., 1967;  
Концертні варіації;  
Концертний триптих.  
Фантазія на теми з балету  
"Попелюшка";  
Танці з балету "Кам'яна квітка".  
Капріччіо (50г); Соната, - М., 1968.  
Танцювальна сюїта в 4 част., - М. 1961.  
Дві сюїти, - М. 1985;  
Російська рапсодія.  
Інтродукція, пасакалія і фуга;  
Варіації і фуга на тему Л.Бетховена.  
6 малих п'єс /обр.І.Стучинської/  
Сіміліана  
Соната (50); Концерт;  
Циркова полька (50a).  
Соната  
3 п'єси (65).
- Хіндеміт П.  
Цитович В.  
Чайковський Б.  
Шеліговський Т.  
Шостакович Д.  
Щедрін Р.  
Чанлер Т.
- Соната (50б).  
Сюїта; Концертіно.  
Соната  
Сюїта "На галівині" (50в).  
Концертіно (68); Сюїта, тв.6.  
Мала соната /обр.Р.Хараджаняна/ (44)  
"Друга весняна таємниця" /фуга/.
- 4. Сучасна музика ХХ ст.**  
Нові стилі і напрямки.  
Переклади з симфонічної та інструментальної музики для  
двох фортепіано.
- Барток Б.  
  
Бріттен Б.  
  
Галинін Г.  
Гліер Р.  
  
Дебюсі К.  
  
Каміллі Л.  
Капіт Е.  
Караєв К.  
  
Кодай З.  
Мійо Д.  
Прокоф'єв С.  
  
Равель М.
- Сім п'єс із "Мікрокосмосу"  
/обр.автора/;  
Рапсодія /обр.автора/, - Будапешт;  
Скерцо /обр.автора/.  
Інтерлюдія з опери "Штер Граймс"  
/пер.І.Стучинської/  
Сюїта /пер.Г.Зінгера/, - М. 1982  
Сцени і танці з балету "Червона  
квітка", "Мідний вершник",  
"Тарас Бульба", - М., 1961  
"Післяобідній відпочинок фавна",  
/обр.автора/  
Концертіно, /пер.автора/  
Танець місяця з балету "Калевіпоег"  
2 п'єси з симфонічної гравюри  
"Дон Кіхот"  
Танці Галанти, /пер.Я.Каабака/  
Сюїта "Скарамуш"; Коліскова (58)  
Сюїта з балету "Блазень"  
/обр.В.Блока/;  
Танці з балету "Кам'яна квітка", -  
М. 1956;  
Сюїта з опери "Війна і мир"  
/обр.В.Самольотова/.
- Поема "Іспанська рапсодія"  
/пер.автора/, "Болеро"  
/пер.автора/, - М. 1958;  
Вальс /пер.В.Софроницького/,

Рахманінов С.

Рєстігі О.

Слонімський С.

Стравинський І.

Фалья М.

Хачатурян А.

Шостакович Д.

- М.1963;  
Інтродукції і алегро  
/обр.В.Софроницького/.  
Два танці з опери "Алеко"  
/обр.М.Готліба/.  
Симфонічні танці /обр.автора/  
"Пінії біля катаюмб"  
з симфонічної поеми "Пінії Риму",  
/обр.І.Стучинської/.  
Діонісійський танець з балету  
"Ікар" (51),  
Симфонія (58).  
Марш з балету "Тра в карти" (51),  
Хоревод царівен з балету  
"Жар-птиця".  
Іспанський танець (3).  
Танці з балету "Спартак" (64)  
Прелюдія (69); Балльс /обр.автора/ (2),  
Весняний вальс з балетної сюїти N 2;  
Симфонія N 15.

## ІІ. УКРАЇНСЬКА МУЗИКА.

Оригінальні твори для одного фортепіано.

Вітвицький В.  
Вілінський М.

Дичко Л.  
Колодуб Ж.  
Компанієць Г.  
Любарський М.  
Людкевич С.

Шутенко Т.  
Якименко Ф.

Сонатина, - Торонто 1980  
"Дитячий альбом",  
тв.11 8 п'ес. - К.1940  
Соната  
Танець  
Дитяча сюїта. - К.1946  
6 п'ес на теми укр.пісень, - Л.-М.1939  
"Бар Кохба" - єврейський  
військовий марш.  
Дитячий танок  
6 українських п'ес, тв.71;  
Ідилічні картинки, - Лейпциг

## ІІ. УКРАЇНСЬКА МУЗИКА.

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для  
одного фортепіано.

Дичко Л.  
Кирейко В.

Козицький П.

Лисенко М.

Лятошинський Б.

Мейтус Ю.

Ревуцький Л.  
Якименко Ф.

Цикл "Писанки" /пер.автора/  
"Поема" /пер.автора/;  
Арієттэ Лукаша з опери  
"Лісова пісня"  
/пер.В.Міліча і М.Шульмана/ (60a)  
Сюїта "Дума про козака Голоту"  
/пер.автора/.

Увертюра до опери "Тарас Бульба"  
/пер.Л.Ревуцького/

Симфонія N 3 /пер.Я.Якубіка/;  
Увертюра на чотири українські  
народні теми, тв.20 /пер.автора/  
Заключний хор з опери "Дочка вітру"  
/ред.В.Міліча/ (60a)  
Симфонія N 2 ч.1 /пер.автора/  
Лірична поема, /пер.автора/, - Париж.

## ІІ. УКРАЇНСЬКА МУЗИКА.

Оригінальні твори для двох фортепіано.

Бібік В.

Іщенко Ю.  
Жук О.  
Колодуб Ж.

Лемішко М.  
Ляшенко Г.  
Ростимашенко Т.

Сечкін В.  
Сковорін Л.

Стегайлів В.  
Фільц Б.  
Шутенко К.  
Шуровський Ю.

Тріптих "Відзвуки";  
Прелюдія, фуга і арія  
Фуга-колаж  
Концертіно, - К.,1976  
Українська мелодія;  
Сюїта "Петро" /в старовинному стилі/  
Концертіно  
3 каприччио; (5) "Ще раз те саме"  
Тоцата "Передзвони"; Гумореска;  
Піонерське концертіно;  
Концертіно N 2, - К.,1986  
Сюїта, - К.,1975  
Сюїта, - К.,1930

Соната; Сюїта  
Варіації  
Рондо (5)  
"Північне сяйво" (4),(5);

Поема; Фуга; Гумористичний танок

## ІІ. УКРАЇНСЬКА МУЗИКА.

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для двох фортепіано.

Барвінський В.  
Лисенко М.

Лятошинський І.

Людкевич С.  
Мейтус Ю.

Скорик М.

Штогаренко А.

Пісня лірника, /пер. Я. Якубляка/  
Увертура до опери "Тарас Бульба"  
/пер. Л. Ревуцького/ (60)  
Увертура до опери "Полководець"  
/пер. М. Холодної/ (60)  
Копіскова, /пер. І. Вимера/  
Увертура до опери "Молода гвардія"  
/пер. М. Сечкіна/ (60)  
Гундульський триптих, /пер. автора/;  
Музика до драми "Камінний  
господар", - К., 1981  
Транскрипція на тему запорізького  
маршу М. Лисенка

## ІІІ. ПОЛІФОНІЧНІ ТВОРИ.

Оригінальні твори для одного фортепіано.

Альбрехтсбергер Й.  
Аренський О.  
Брамс Й.  
Вілінський М.  
Глінка М.  
  
Дусік Я.  
Моцарт В.А.  
Нікольський Ю.  
Одоєвський В.  
Римський-Корсаков М. Фуга /"В монастирі"/ (54);  
Фугета на тему ВАСН;  
Фуга ДО мажор;  
Комічна фуга /з твору "Парафрази"  
О. Бородіна-Ц. Кюї-О. Лядова-  
М. Римського-Корсакова/  
Пастораль, хорал і фуга  
  
Сагі Е.

Сєров О.  
Фібіх З.

Хубер Х.  
Чайковський П.  
Шуберт Ф.

Шуман Р.

Фуга Mi бемоль-мажор  
Фугато і канон, тв. 24;  
Чакона і експромт.  
Прелюдії і фуги у всіх тональностях  
Інтродукція і фуга, тв. 48 N 1  
Фуга, тв. 152 70;  
Фантазія фа-мінор /вміщує фугу/  
Фуга, тв. 60 N 3

## ІІІ. ПОЛІФОНІЧНІ ТВОРИ.

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для одного фортепіано.

Букстехуде Д.  
Бетховен Л.  
Регер М.

Франк Ц.

Пасакалія, /обр. Е. Денисова/ (1)  
Велика фуга, /обр. автора/  
Варіації і фуга для органу;  
Варіації і фуга на тему  
В. А. Моцарта для оркестру,  
/пер. в 4 руки/  
Агнус Дай (59)

## ІІІ. ПОЛІФОНІЧНІ ТВОРИ.

Оригінальні твори для двох фортепіано.

Аренський О.

Бах В.Ф..  
Бах Й.С.  
Бібік В.  
Брух М.  
Вішкарьов Л.  
Гріг Е.

Дебюсі К.

Іщенко В.  
Карлсон Ю.

Схіота N 2 "Силуети",  
І Ч. "Вчений" /фуга/, - М., 1927;  
"Дитяча сюїта" /канони/,  
тв. 65, - М., 1961  
Соната Ф#-мажор (4)  
Концерт До-мажор  
Прелюдія, фуга і арія  
Фантазія /Фугато, III ч./  
Токата, інтерм'єццо і фуга, - Л., 1977  
Канон, тв. 38 /пер. М. Ренчильського/ (31)

Обробка 6 етюдів Р. Шумана  
у формі канону  
Фуга-колаж  
Прелюдія і фуга Соль-мажор (39)

Клова В.	Фантазія і фуга
Мартін Ж.	Прелюдія і фуга До-мажор (50в)
Моцарт В.А	Фуга до-мінор;
	Фантазія /III ч. фугато/
Отса Х.	Прелюдія і фуга (37)
Плакідіс П.	Інвенція "квіти" (38)
Регер М.	Інтродукція, пасакалія і фуга;
Рехін І.	Варіації і фуга на тему Л.Бетховена
Сен-Санс К.	Інтродукція, пасакалія і фуга;
Поліфонічний концерт для 2 ф-но	Поліфонічний концерт для 2 ф-но
	Варіації на тему Л.Бетховена
	/вміщує фугато/
Хіндеміт П.	Фуга із сонати
Цитович В.	Фуга із сюїти, - М.-Л., 1966
Чанлер Т.	"Друга весняна таємниця" /фуга/
Шуровський Ю.	Фуга (41)

### III. ПОЛІФОНІЧНІ ТВОРИ.

Переклади з симфонічної та інструментальної музики для двох фортепіано.

Баркаускас В.	Прелюдія і фуга (37)
Барток Б.	Сім п'ес з "Мікрокосмосу" /канон, інвенція/ (50г)
Бах Й.С.	Дві дзеркальні фуги із "Мистецтв фуги" (62); Хорал і арія з ораторії "Страсті по Матфею"; Рондо із сюїти N 2 (8); Алегро із сонати сі-мінор /обр. М.Готліба/
Бах Ф.Е.	Адажіо, /обр. М.Готліба/
Гендель Г.	Алегро із "Музики на воді" (4); Кончертго гроссо соль-мінор; Соната соль-мінор; Пасакалія, /обр. М.Готліба/
Мушель Г.	Прелюдія і фуга із 6 п'ес для органу /обр. автора/ (47), (43)
Тансєв С.	Прелюдія і фуга, тв.29 /пер.автора/
Франк Ц.	Прелюдія, фуга і варіації сі-мінор /обр. Г.Беклемішева/